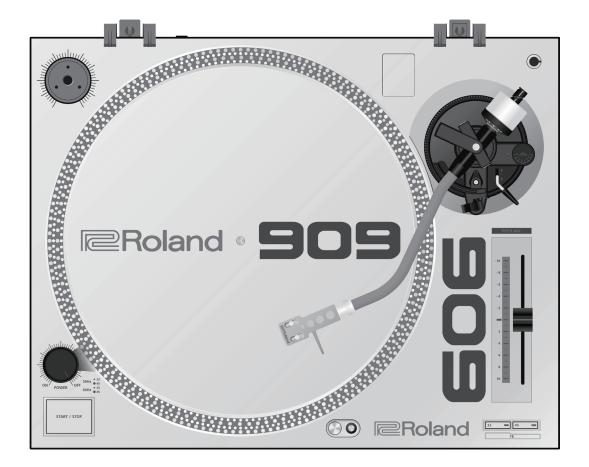


**TT-99** Turntable

**Owner's Manual** 



Nederlands

# INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

# About A WARNING and A CAUTION Notices

Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.		
Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly.		
* Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.		

### About the Symbols

Â	The $\triangle$ symbol alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.
	The Symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.
<b>8</b>	The symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

# **ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING**

# WARNING

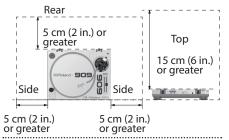
### To completely turn off power to the unit, pull out the plug from the outlet

Even with the power/strobe knob turned off, this unit is not completely separated from its main source of power. When the power needs to

be completely turned off, turn off the power switch on the unit, then pull out the plug from the outlet. For this reason, the outlet into which you choose to connect the power cord's plug should be one that is within easy reach and readily accessible.

# Secure a sufficient amount of space at the setup location

Since this unit normally emits a slight amount of heat, make sure to secure sufficient space around it, as shown below.



### Do not disassemble or modify by yourself

Do not carry out anything unless you are instructed to do so in the owner's manual. Otherwise, you risk causing malfunction.

### Do not repair or replace parts by yourself

Refer all servicing to your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information."

# WARNING

#### Do not use or store in the following types of locations

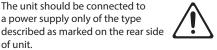
- · Subject to temperature extremes (e.g., direct sunlight in an enclosed vehicle, near a heating duct, on top of heat-generating equipment); or are
- · Damp (e.g., baths, washrooms, on wet floors); or are
- · Exposed to steam or smoke; or are
- · Subject to salt exposure; or are
- · Exposed to rain; or are
- · Dusty or sandy; or are
- · Subject to high levels of vibration and shakiness; or are
- Placed in a poorly ventilated location.

### Do not place in an unstable location

Otherwise, you risk injury as the result of the unit toppling over or dropping down. .....

### Connect the power cord to an outlet of the correct voltage

The unit should be connected to a power supply only of the type



### Do not bend the power cord or place heavy objects on it

of unit.

Otherwise, fire or electric shock may result.

#### Avoid extended use at high volume

Use of the unit at high volume for extended periods of time may cause hearing loss. If you ever experience any hearing loss or ringing in the ears, you should immediately stop using the unit and consult a specialized physician.

# WARNING

#### Do not allow foreign objects or liquids to enter unit; never place containers with liquid on unit

Do not place containers containing liquid (e.g., flower vases) on this product. Never allow foreign objects (e.g., flammable objects, coins, wires) or liquids (e.g., water or juice) to enter this product. Doing so may cause short circuits, faulty operation, or other malfunctions.



### Turn off the unit if an abnormality or malfunction occurs

Immediately turn the unit off, remove the power cord from the outlet, and request servicing by your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" when:

- The power cord has been damaged; or
- · If smoke or unusual odor occurs; or
- · Objects have fallen into, or liquid has been spilled onto the unit; or
- The unit has been exposed to rain (or otherwise has become wet); or
- The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.

### Be cautious to protect children from injury

Always make sure that an adult is on hand to provide supervision and guidance when using the unit in places where children are present, or when a child will be using the unit.

#### Do not drop or subject to strong impact

Otherwise, you risk causing damage or malfunction.

# Do not share an outlet with an unreasonable number of other devices

Otherwise, you risk overheating or fire.

.....













# WARNING

#### Do not use overseas

Before using the unit in overseas, consult with your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information."



# CAUTION

### When disconnecting the power cord, grasp it by the plug

To prevent conductor damage, always grasp the power cord by its plug when disconnecting it. .....



### Periodically clean the power plug

An accumulation of dust or foreign objects between the power plug and the power outlet can lead to fire or electric shock.

At regular intervals, be sure to pull out the power plug, and using a dry cloth, wipe away any dust or foreign objects that may have accumulated. .....

Disconnect the power plug whenever the unit will not be used for an extended period of time

Fire may result in the unlikely event that a breakdown occurs.



# **IMPORTANT NOTES**

### Power Supply

• Do not connect this unit to same electrical outlet that is being used by an electrical appliance that is controlled by an inverter or a motor (such as a refrigerator, washing machine, microwave oven, or air conditioner). Depending on the way in which the electrical appliance is used, power supply noise may cause this unit to malfunction or may produce audible noise. If it is not practical to use a separate electrical outlet, connect a power supply noise filter between this unit and the electrical outlet.

#### Placement

- · Using the unit near power amplifiers (or other equipment containing large power transformers) may induce hum. To alleviate the problem, change the orientation of this unit; or move it farther away from the source of interference.
- This unit may interfere with radio and television reception. Do not use this unit in the vicinity of such receivers.
- Noise may be produced if wireless communications devices, such as cell phones, are operated in the vicinity of this unit. Such noise could occur when receiving or initiating a call, or while conversing. Should you experience such problems, you should relocate such wireless devices so they are at a greater distance from this unit, or switch them off.

· When moved from one location to another where the temperature and/or humidity is very different, water droplets (condensation) may form inside the unit. Damage or malfunction may result if you attempt to use the unit in this condition. Therefore, before using the unit, you must allow it to stand for several hours, until the condensation has completely evaporated.

CAUTION

Route all power cords and cables in such a way

.....

as to prevent them from getting entangled

Avoid climbing on top of the unit, or placing

Injury could result if someone were to

trip on a cable and cause the unit to

.....

Before moving the unit, disconnect

and pull out all cords from external

Before cleaning the unit, disconnect the

the power plug from the outlet,

power plug from the outlet

If the power plug is not removed

from the outlet, you risk receiving an

fall or topple.

heavy objects on it

- Depending on the material and temperature of the surface on which you place the unit, its rubber feet may discolor or mar the surface.
- Do not place containers or anything else containing liquid on top of this unit. Also, whenever any liquid has been spilled on the surface of this unit, be sure to promptly wipe it away using a soft, dry cloth.

#### Maintenance

 Never use benzine, thinners, alcohol or solvents of any kind, to avoid the possibility of discoloration and/or deformation.

#### Additional Precautions

- Use a reasonable amount of care when using the unit's buttons, sliders, or other controls; and when using its jacks and connectors. Rough handling can lead to malfunctions.
- When disconnecting all cables, grasp the connector itself—never pull on the cable. This way you will avoid causing shorts, or damage to the cable's internal elements.
- · A small amount of heat will radiate from the unit during normal operation.

CAUTION

#### Whenever there is a threat of lightning, disconnect the power plug from the outlet

If the power plug is not removed from the outlet, you risk causing malfunction or receiving an electric shock. .....



English

 $\square$ 

盟本

# Take care so as not to get fingers pinched

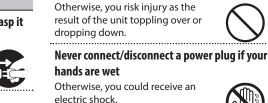
When handling the following moving parts, take care so as not to get fingers, toes, etc., pinched. Whenever a child uses the unit, an adult should be on hand to provide supervision and guidance.

- Dust cover
- Turntable platter

# Keep small items out of the reach of children

To prevent accidental ingestion of the parts listed below, always keep them out of the reach of small children.

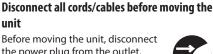
- Included Parts Headshell/Cartridge
- Counterweight



unit

devices.

electric shock.







45-rpm adaptor

• To avoid disturbing others nearby, try to keep

• Remove the turntable platter, and wrap

it in packing material so that it does not

• Secure the tonearm to the arm clamper so

• Detach the counterweight and headshell

from the tonearm, and wrap them in

packing material so that they do not

• Do not touch the needle while the unit

is powered-on. Doing so may cause

• Roland is a registered trademark or

trademark of Roland Corporation in the

appearing in this document are registered

trademarks or trademarks of their respective

United States and/or other countries.

Company names and product names

the unit's volume at reasonable levels.

• Please note the following points when

moving this unit.

become scratched.

become scratched.

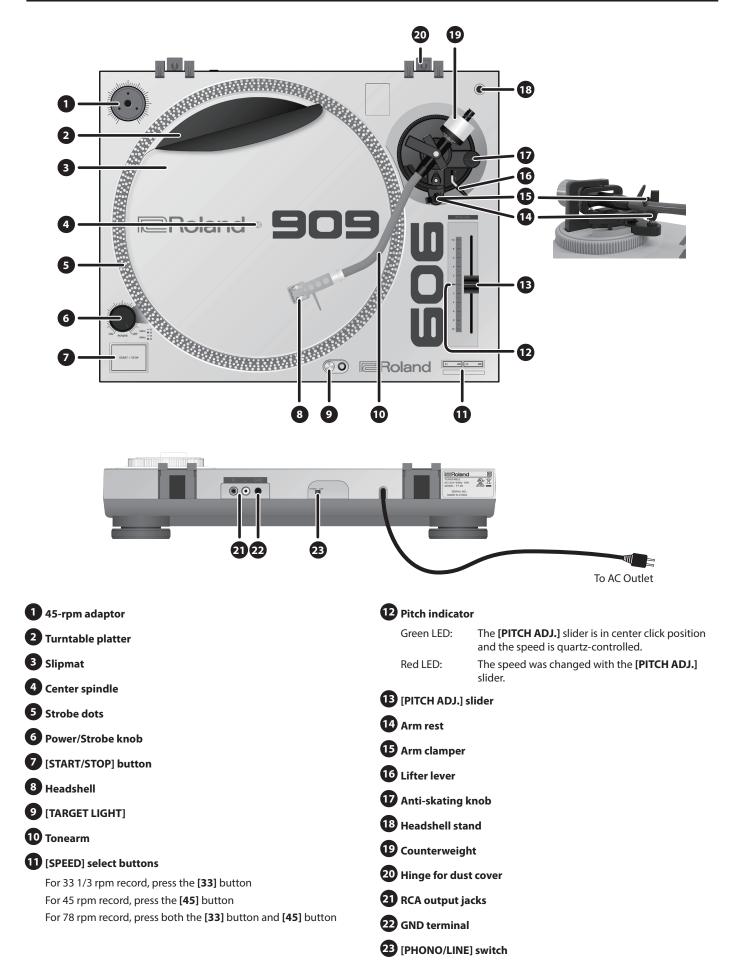
**Intellectual Property Right** 

malfunctions.

owners.

that it does not move.

# Name of Parts



# **Getting Ready**

# Assembly

- **1.** Remove the main unit with the packing from the box and take off the packing.
- 2. Set the 45-rpm adaptor on the main unit.
- **3.** Insert the turntable platter onto the center spindle.
- 4. Set the slip mat on the turntable platter.

# 5. Installation of cartridge:

When installing a cartridge, refer to the operating instructions of that cartridge.

6. Insert the headshell into the front end of the tonearm, then turn the lock nut clockwise with the headshell firmly held horizontally.

# 7. Slide counterweight onto tonearm.

Twist it lightly and it will screw onto the rear shaft of the tonearm.

# 8. Adjustment of horizontal zero (0) balance and stylus pressure:

- a. Remove the stylus protector of the cartridge. Do not touch the stylus tip during the adjustment.
- **b.** Set the lifter lever to the lower position.
- c. Release the arm clamper and lift the tonearm from the arm rest to free it.
- d. Rotate the counterweight until the tonearm is approximately balanced horizontally (floats freely).
- e. Refasten the tonearm with the arm clamper.
- f. Hold the counterweight stationary with one hand and rotate only the stylus-pressure ring to bring the number "0" of the ring into alignment with the center line on the tonearm rear shaft.
- g. Rotate the counterweight clockwise until the scale shows the value corresponding to the pressure of the used stylus. The stylus pressure of the installed cartridge is 3–4 g. If you use a separate cartridge, please follow the manufacturer's instructions.

# 9. Set the anti-skating control knob to the same value as the stylus pressure.

# Install the dust cover to the main unit.

\* When opening/closing the dust cover, please be careful not to get your fingers pinched between the movable part and the panel. In places where small children are present, make sure that an adult provides supervision and guidance.

# Contents of the Package

Check following parts included in the package with the main unit:

A	Turntable platter	
B	Slipmat	
C	Dust cover	
D	45-rpm adaptor	
E	Counterweight	
Ð	Headshell/Cartridge	
G	RCA/GND cable	
Ð	Owner's Manual	

# Notes:

- Do not connect the AC power plug before assembly has been completed.
- Read this manual carefully before using the unit and be sure to store the manual in a safe place for future reference.

# PLACEMENT

- Do not place the unit in a location where it will be exposed to direct sunlight or near a heating appliance.
- Do not place the unit in a location where there is high humidity or a lot of dust.
- Cartridge may pick up slight sound pressures or vibrations from the speakers coming along the floor or through the air resulting in feedback. Find a location which is very stable and vibration free.
- The legs have functions for adjusting the height of the unit itself. Adjust the legs to stabilize the main body horizontally.

# Connections

\* To prevent malfunction and equipment failure, always turn down the volume, and turn off all the units before making any connections.

**1.** Connect the RCA output jacks to the PHONO jack of your amplifier and connect the GND terminal to the GND terminal of your amplifier when you set the [PHONO/LINE] switch to PHONO position.

You can also use a line input without connecting GND terminal by setting the [PHONO/LINE] switch to LINE position.

# **2.** Connect the power cord to a household AC outlet.

\* If you need to turn off the power completely, first turn off the unit, then unplug the power cord from the power outlet. Refer to "To completely turn off power to the unit, pull out the plug from the outlet" (p. 2).

Español

# Operation

- 1. Rotate the power/strobe knob clockwise to turn on the power, the [SPEED] select buttons and the strobe-illuminator will light up.
- **2.** Place a record on the slip mat, when playing a 45rpm record with a large center hole, place the 45-rpm adaptor on the center spindle.
- **3.** Specify the [SPEED] select buttons to match the record.
- **4.** Remove the stylus protector from the cartridge, release the arm clamper.
- 5. Set the lifter lever to the upper position.
- **6.** Press the [**START/STOP**] button, the turntable platter will start to rotate.
- 7. Move the tonearm over the desired groove.
- 8. Set the lifter lever to the lower position, the tonearm will descend slowly onto the record and play begins.
- **9.** When play is finished, raise the lifter lever, move the tonearm to the arm rest, secure the tonearm with the arm clamper.
- **10.** Press the [**START/STOP**] button to stop the platter rotating, rotate the power/strobe knob counterclockwise to turn off the power.

# **Suspend Play**

Set the lifter lever to the upper position during play, the stylus tip of the cartridge will be lifted from the record.

# Target Light

This unit is provided with a target light for illuminating the stylus tip during play.

Push the target light button, the target light will be raised into position for illuminating the stylus tip. When not in use, keep the target light lowered through depression.

# Changing the Pitch

As long as the **[PITCH ADJ.]** slider is in center click position, the turntable is operated witch quartz-controlled rated speed. The pitch indicator will then be lit in green.

The speed can be increased or decreased by 10% via the **[PITCH ADJ.]** slider. The pitch indicator will then be lit in red.

# Detecting the Speed

You can check the speed by watching the strobe dots.

Power supply rpm Dots looks st		Dots looks stopped
50 Hz	33 1/3	Upper line
50 HZ	45	Second line
60 Hz	33 1/3	Third line
00 HZ	45	Lowest line

# Maintenance

- Clean the stylus periodically with a soft brush to prevent the accumulation of dust.
- When the sound becomes distorted or noisy, check the stylus. If worn out, replace it with a new one.
- From time to time, the dust cover and turntable cabinet should be wiped with a soft,dry cloth.
- Any volatile materials such as alcohol, thinner, benzine, ect., may remove the paint or damage the lustre and should not be used.

# Specifications

#### Roland TT-99: Turntable

Power Supply	isplayed on the nameplate (* 1) of the rear side	
Power Consumption	of this unit	
Dimensions	450 (W) x 350 (D) x 150 (H) mm	
	17-3/4 (W) x 13-13/16 (D) x 5-15/16 (H) inches	
Waight	9.8 kg	
Weight	21 lbs 10 oz	
Accessories	Owner's manual, Headshell/Cartridge, 45 rpm adaptor, Counterweight, Dust cover, Turntable platter, Slipmat, RCA/GND cable	

#### \*1 Location of the nameplate



\* This document explains the specifications of the product at the time that the document was issued. For the latest information, refer to the Roland website.

For the USA -

# FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit. Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

- For Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

- For Korea

# 사용자 안내문

기종별	사용자 안내문
B 급 기기	이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,
(가정용 방송통신기자재)	모든지역에서 사용할 수 있습니다.

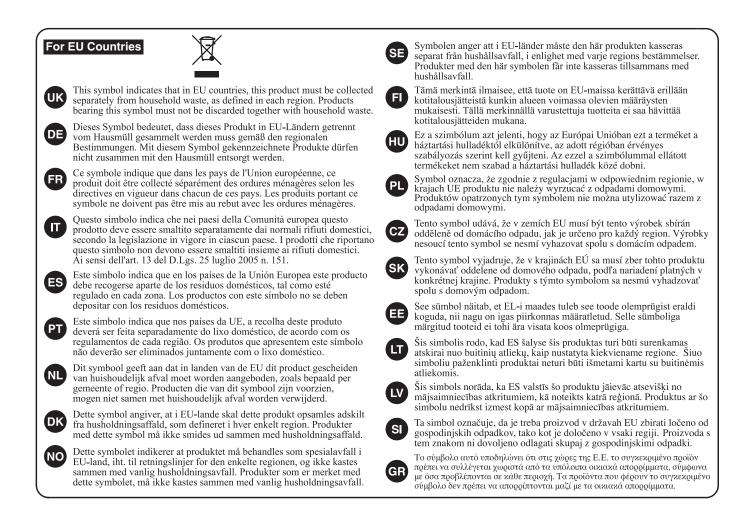
- For C.A. US (Proposition 65) -

# WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

2036-1 Nakagawa, Hosoe-cho, Kita-ku, Hamamatsu, Shizuoka 431-1304, Japan





### **For China**

# 有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。 本资料适用于2007年3月1日以后本公司所制造的产品。

# 环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品,表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是 指在自制造日起的规定期限内,产品中所含的有害物质不致引起环境污染,不会对人身、财产造 成严重的不良影响。

环保使用期限仅在遵照产品使用说明书,正确使用产品的条件下才有效。 不当的使用,将会导致有害物质泄漏的危险。

# 产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

	有毒有害物质或元素					
部件名称	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外売 ( 売体 )	Х	0	0	0	0	0
电子部件(印刷电路板等)	Х	0	Х	0	0	0
附件(电源线、交流适配器等)	Х	0	0	0	0	0
O:表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。 X:表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。 因根据现有的技术水平,还没有什么物质能够代替它。						

# お問い合わせの窓口

● 製品に関するお問い合わせ先

# ローランドお客様相談センター 050-3101-2555

電話受付時間: 月曜日~金曜日 10:00~17:00(弊社規定の休日を除く) ※IP電話からおかけになって繋がらない場合には、お手数ですが、電話番号の前に"0000" (ゼロ4回)をつけてNTTの一般回線からおかけいただくか、携帯電話をご利用ください。 ※上記窓口の名称、電話番号等は、予告なく変更することがありますのでご了承ください。

# ● 最新サポート情報

製品情報、イベント/キャンペーン情報、サポートに関する情報など
ローランド・ホームページ http://www.roland.co.jp/
ボス・ホームページ http://jp.boss.info/

# Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

### AFRICA

#### REUNION

MARCEL FO-YAM Sar 25 Rue Jules Hermann, Chaudron - BP79 97 491 Ste Clotilde Cedex REUNION ISLAND TEL: (0262) 218-429

# SOUTH AFRICA

Paul Bothner(PTY)Ltd. Royal Cape Park, Unit 24 Londonderry Road, Ottery 7800 Cape Town, SOUTH AFRICA TEL: (021) 799 4900

#### ASIA

CHINA **Roland Shanghai Electronics** Co.,Ltd. 5F. No.1500 Pingliang Road Yangpu Shanghai 200090, CHINA TEL: (021) 5580-0800 Toll Free: 4007-888-010

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE) 3F, Soluxe Fortune Building 63 West Dawang Road. Chaoyang Beijing, CHINA TEL: (010) 5960-2565/0777 Toll Free: 4007-888-010

#### HONG KONG

Tom Lee Music 11/F Silvercord Tower 1 30 Canton Rd Tsimshatsui, Kowloon HONG KONG TEL: 852-2737-7688

Parsons Music Ltd. 8th Floor, Railway Plaza, 39 Chatham Road South, T.S.T. Kowloon, HONG KONG TEL: 852-2333-1863

#### INDIA Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd. 411, Nirman Kendra Mahalaxmi Flats Compound Off. Dr. Edwin Moses Road, Mumbai-400011, INDIA TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT. Citra Intirama Ruko Garden Shopping Arcade Unit 8 CR. Podomoro City JI.Letjend. S.Parman Kav.28 Jakarta Barat 11470, INDONESIA TEL: (021) 5698-5519/5520

**KAZAKHSTAN Alatau Dybystary** 141 Abylai-Khan ave, 1st floor, 050000 Almaty, KAZAKHSTAN TEL: (727) 2725477 FAX: (727) 2720730

#### KORFA **Cosmos Corporation** 27, Banpo-daero, Seocho-gu, Seoul, KOREA

TEL: (02) 3486-8855 MALAYSIA Roland Asia Pacific Sdn. Bhd. 45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,

Dataran Prima, 47301 Petaling Jaya, Selangor, MALAYSIA TEL: (03) 7805-3263 MYANMAR THAW AND ZIN FAMILY CO., LTD.

4061-4062, Taw Win Center, Level-3, Yangon, MYANMAR TEL: 09 31010744 / 09 5061300

#### PHILIPPINES G.A. Yupangco & Co. Inc.

339 Gil J. Puyat Avenue Makati, Metro Manila 1200, PHILIPPINES TEL: (02) 899 9801

#### SINGAPORE

Swee Lee Service Centre 12 Jalan Kilang Barat #01-00 Singapore 159354 TEL: (+65) 6376 6141

### TAIWAN

ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD. 9F-5, No. 112 Chung Shan North Road Sec. 2 Taipei 104, TAIWAN TEL: (02) 2561 3339

# THAILAND

Theera Music Co. , Ltd. 100-108 Soi Verng Nakornkasem, New Road, Sumpantawong, Bangkok 10100, THAILAND TEL: (02) 224-8821

### VIET NAM

VIET THUONG CORPORATION 386 CACH MANG THANG TAM ST. DIST.3, HO CHI MINH CITY, VIET NAM TEL: (08) 9316540

### CARIBBEAN

BARBADOS A&B Music Supplies LTD 12 Webster Industrial Park Wildey, St.Michael, BARBADOS TEL: (246) 430-1100

CURACAO Zeelandia Music Center Inc. Orionweg 30 Curacao, Netherland Antilles

TEL: (305) 5926866 DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Giraldez Calle Roberto Pastoriza #325 Sanchez Naco Santo Domingo DOMINICAN REPUBLIC TEL: (809) 683 0305

MARTINIOUE Musique & Son Z.I.Les Mangle 97232 Le Lamentin MARTINIQUE F.W.I. TEL: 596 596 426860

TRINIDAD AMR Ltd Ground Floor Maritime Plaza Barataria TRINIDAD W.I. TEL: (868) 638 6385

#### **CENTRAL/SOUTH** AMERICA

ARGENTINA Instrumentos Musicales S.A. Av.Santa Fe 2055 (1123) Buenos Aires, ARGENTINA TEL: (011) 4508-2700

BRAZIL Roland Brasil Ltda. Rua San Jose, 211 Parque Industrial San Jose Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL TEL: (011) 4615 5666

CHILE Audiomusica SpA Av. Chile España 393 Ñuñoa Santiago, CHILE TEL: (+56) 2 2384 20 00

COLOMBIA CENTRO MUSICAL S.A.S. Parque Industrial del Norte Bodega 130 GIRARDOTA - ANTIOQUIA, COLOMBIA TEL: (454) 57 77 EXT 115

COSTA RICA JUAN Bansbach Instrumentos Musicales Ave.1. Calle 11, Apartado 10237, San Jose, COSTA RICA TEL: 258-0211

ECUADOR Mas Musika Rumichaca 822 y Zaruma Guayaquil - ECUADOR TEL: (593-4) 2302364

#### **EL SALVADOR** OMNI MUSIC

75 Avenida Norte v Final Alameda Juan Pablo II, Edificio No.4010 San Salvador, EL SALVADOR TEL: 262-0788

**GUATEMALA** Casa Instrumental Calzada Roosevelt 34-01,zona 11 Ciudad de Guatemala, GUATEMALA TEL: (502) 599-2888

HONDURAS Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V. BO.Paz Barahona 3 Ave.11 Calle S.O San Pedro Sula, HONDURAS TEL: (504) 553-2029

NICARAGUA Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua Altamira D'Este Calle Principal de la Farmacia 5ta.Avenida 1 Cuadra al Lago.#503 Managua, NICARAGUA

PANAMA SUPRO MUNDIAL, S.A. Boulevard Andrews, Albrook, Panama City, REP. DE PANAMA TEL: 315-0101

TEL: (505) 277-2557

PARAGUAY WORLD MUSIC Jebai Center 2018, Centro CIUDAD DE ESTE, PARAGUAY TEL: (595) 615 059

PERU Audiomusica Peru SAC Av.Angamos Oeste 737 Piso 3 Miraflors Lima, PERU

TEL: (+57) 1 2557005 URUGUAY Todo Musica S.A. Francisco Acuna de Figueroa 1771 C.P.: 11.800 Montevideo URUGUAY TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA Instrumentos Musicales Allegro, C.A. Av.las industrias edf.Guitar import #7 zona Industrial de Turumo Caracas VENEZUELA TEL: (212) 244-1122

#### **EUROPE**

**BELGIUM/FRANCE/** HOLLAND/ LUXEMBOURG Roland Central Europe N.V. Houtstraat 3, B-2260, Oevel (Westerlo) BELGIUM

TEL: (014) 575811 **BOSNIA AND** HERZEGOVINA Mix-AP Music 78000 Banja Luka, Veselina Maslese 3, BOSNIA AND HERZEGOVINA

TEL: 65 403 168 CROATIA ART-CENTAR Degenova 3. HR - 10000 Zagreb, CROATIA TEL: (1) 466 8493

EUROMUSIC AGENCY K. Racina 1/15 HR - 40000 CAKOVEC, CROATIA Tel: 40-370-841

**CZECH REPUBLIC** CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR s.r.o Pod Bání 8 180 00 Praha 8, CZECH REP. TEL: 266 312 557

DENMARK/ESTONIA/ LATVIA/LITHUANIA Roland Scandinavia A/S

Skagerrakvej 7, DK-2150 Nordhavn, DENMARK TEL: 39166200 **FINI AND** Roland Scandinavia As, Filial Finland

Vanha Nurmijarventie 62 01670 Vantaa, FINLAND TEL: (0) 9 68 24 020 **GERMANY/AUSTRIA** ROLAND Germany GmbH.

Adam-Onel-Strasse 4, 64569 Nauheim, GERMANY TEL: 6152 95546-00 GREECE/CYPRUS

STOLLAS S.A. Music Sound Light 155, New National Road Patras 26442, GREECE

TEL: 2610 435400 HUNGARY Roland East Europe Ltd. 2045, Törökbálint, FSD Park 3, ép., HUNGARY TEL: (23) 511 011

**IRFLAND** Roland Ireland E2 Calmount Park, Calmount Avenue, Dublin 12, Republic of IRELAND TEL: (01) 4294444

ITALY Roland Italy S. p. A. Viale delle Industrie 8, 20020 Arese, Milano, ITALY TEL: (02) 937781

MACEDONIA MK MJUZIK Bratstvo Edinstvo 9 2208 Lozovo, MACEDONIA TEL: 70 264 458

MONTENEGRO MAX-AP Žrtava Fašizma 73. 85310 Budva. MONTENEGRO TEL: (+382) 33 473 411

(+382) 67 270 840 NORWAY Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge Lilleakerveien 2 Postboks 95

Lilleaker N-0216 Oslo, NORWAY TEL: 2273 0074 POLAND

ROLAND POLSKA SP. Z O.O. ul. Katy Grodziskie 16B 03-289 Warszawa POLAND TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL Roland Iberia S.L. Branch Office Porto Rua 5 de Outubro nº 5587 4465-082 Sao Mamede de Infesta, Porto, PORTUGAL

TEL: (+351) 22 01 39 526 ROMANIA Pro Music Concept SRL 440221 Satu Mare B-dul Independentei nr. 14/a., ROMANIA

TEL: (0361) 807-333 RUSSIA Roland Music LLC

Dorozhnava ul.3,korp.6 117 545 Moscow, RUSSIA TEL: (495) 981-4967

SERBIA Music AP Sutjeska br. 5 XS - 24413 PALIC, SERBIA TEL: (0) 24 539 395

**SLOVAKIA** DAN Distribution, s.r.o. Povazská 18. SK - 940 01 Nové Zámky SLOVAKIA TEL: (035) 6424 330

**SPAIN** Roland Iberia S.L. Llacuna, 161, 2º-2ª 08018 Barcelona, SPAIN TEL: (00 34) 93 493 91 36

SWEDEN Roland Scandinavia A/S SWEDISH SALES OFFICE Mårbackagatan 31, 4 tr. SE-123 43 Farsta, SWEDEN TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND Roland (Switzerland) AG Landstrasse 5. Postfach CH-4452 Itingen, SWITZERLAND TEL: (061) 975-9987

TURKEY ZUHAL DIS TICARET A.S. Galipdede Cad. No: 33 Tunel, Beyoglu, Istanbul, Turkey TEL: (0212) 249 85 10

UKRAINE EURHYTHMICS Ltd. P.O.Box: 37-a. Nedecey Str. 30 UA - 89600 Mukachevo, UKRAINE TEL: (03131) 314-40

UNITED KINGDOM Roland (U.K.) Ltd. Atlantic Close, SWANSEA SA7 9FJ, UNITED KINGDOM TEL: (01792) 702701

### **MIDDLE EAST**

BAHRAIN Moon Stores No.1231&1249 Rumaytha Building Road 3931, Manama 339, BAHRAIN TEL: 17 813 942

EGYPT Al Fanny Trading 9, EBN Hagar Al Askalany Street, ARD E1 Golf, Heliopolis, Cairo 11341, EGYPT TEL: (022)-417-1828

IRAN MOCO INC. Jadeh Makhsous Karai (K-9). Nakhe Zarin Ave. Jalal Street, Reza Alley No.4 Tehran 1389716791, IRAN TEL: (021)-44545370-5

ISRAEL Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd. 8 Retzif Ha'alia Hashnia St. Tel-Aviv-Yafo ISRAEL TEL: (03) 6823666

JORDAN MUSIC HOUSE CO. LTD. FREDDY FOR MUSIC P. O. Box 922846 Amman 11192, JORDAN TEL: (06) 5692696

KUWAIT EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO. Al-Yousifi Service Center P.O.Box 126 (Safat) 13002, KUWAIT

TEL: 00 965 802929 LEBANON

Chahine S.A.L. George Zeidan St., Chahine Bldg., Achrafieh, P.O.Box: 16-5857 Beirut, LEBANON TEL: (01) 20-1441

OMAN TALENTZ ENTERPRISES LLC MALATAN BUILDING NO. 4 SHOP NO. 3 AL NOOR STREET RUW

SULTANATE OF OMAN. TEL: 00968 24783443 FAX: 00968 24784554

### QATAR AL-EMADI TRADING & CONTRACTING CO.

P.O. Box 62, Doha, QATAR TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA Adawliah Universal Electronics APL Behind Pizza Inn Prince Turkey Street Adawliah Building, PO BOX 2154, Al Khobar 31952, SAUDI ARABIA TEL: (03) 8643601

Technical Light & Sound Center

PO Box 13520 Bldg No.49 Khaled Abn Alwalid St.

Damascus, SYRIA TEL: (011) 223-5384

Adawliah Universal Electronics APL

Omar bin alkhattab street, fish

round about, navef area, deira,

NORTH AMERICA

5480 Parkwood Way Richmond

SYRIA

U.A.E.

Dubai, U.A.E.

CANADA

Roland Canada Ltd. (Head Office)

TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd. (Toronto Office)

TEL: (905) 362 9707

TEL: (55) 5668-6699

CANADA

MEXICO

Faly Music

170 Admiral Boulevard

Mississauga On L5T 2N6,

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.

Av. Toluca No. 323, Col. Olivar de los Padres 01780 Mexico D.F., MEXICO

Sucursal Capu Blvd. Norte N.3213

Col. Nueva Aurora Cp.72070 Puebla, Puebla, MEXICO

TEL: 01 (222) 2315567 o 97

Gama Music S.A. de C.V.

Madero Pte. 810 Colonia Centro

TEL: 01 (81) 8374-1640 o 8372-4097

C.P. 64000 Monterrey, Nuevo

Bolivar No.62 y 76, Col.Centro Del.Cuahutemoc

Mexico D.F. CP 06080, MEXICO

Mesones 13 Local B Col Centro Del Cuauhtemoc Mexico D.F. CP 06080, MEXICO

FAX: 01 (222) 2266241

www.gamamusic.com

Holocausto Music

TEL: 52-55 5709 9046

TEL: 52-55-57099090

U. S. A.

Top Music S de RL de CV

**Roland Corporation U.S.** 

Los Angeles, CA 90040-2938, U. S. A.

OCEANIA

38 Campbell Avenue, Dee Why West. NSW 2099, AUSTRALIA

As of Nov. 1, 2015

AUSTRALIA/NEW

**Roland Corporation** 

Australia Pty., Ltd.

TEL: (02) 9982 8266

For New Zealand

TEL: (09) 3098 715

ZEALAND

For Australia

5100 S. Eastern Avenue

TEL: (323) 890 3700

León, MEXICO

B. C., V6V 2M4, CANADA

TEL: (04) 2340442